

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922) 49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Ноябрьск (3496)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
Тольяти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

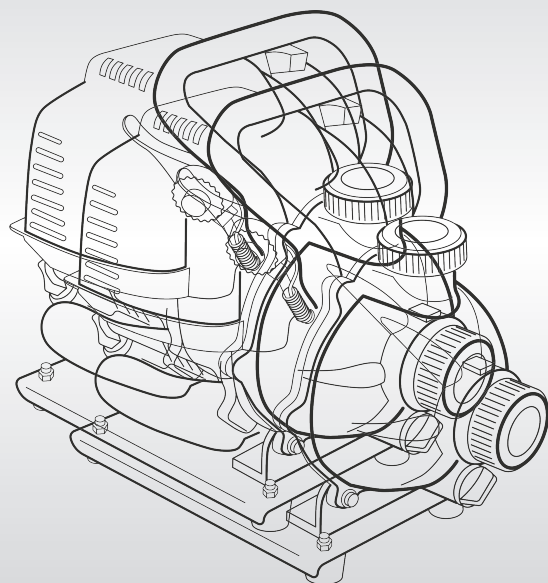
Киргизия (996)312-96-26-47

Россия (495)268-04-70

Казахстан (772)734-952-31

<https://hnd.nt-rt.ru> || hdj@nt-rt.ru

Мотопомпа бензиновая WP10XC



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК.....	5
3. ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ.....	7
4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	9
5. КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	11
6. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ.....	18
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	22
8. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	23
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
10. ТРАНСПОРТИРОВКА/ХРАНЕНИЕ	35
11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	38
12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	40
13. АДРЕСА ДИЛЕРОВ HND POWER В РОССИИ	41
14. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	42

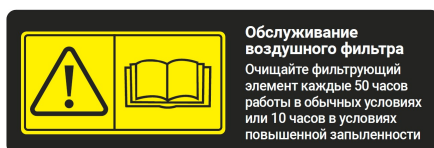
2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

Надписи на данных табличках предупреждают о потенциальных угрозах, которые могут привести к травмам. Внимательно прочтите текст на табличках, а также замечания и предупреждения, которые приведены в данном Руководстве.

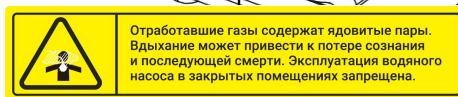
ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧИЕ ДЕТАЛИ



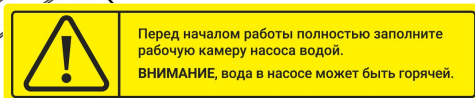
**ИНСТРУКЦИЯ ПО
ОБСЛУЖИВАНИЮ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА**



**ИЗУЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

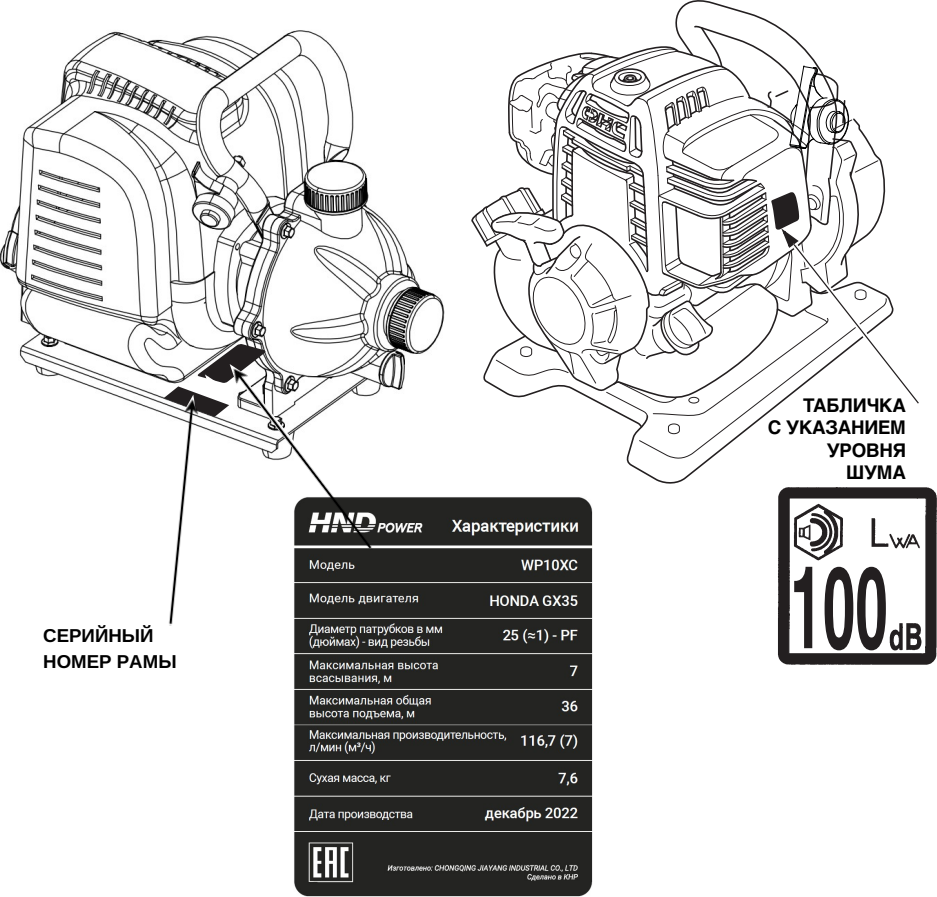


ОСТОРОЖНО, ОТРАБОТАВШИЕ ГАЗЫ



ЗАПОЛНИТЕ РАБОЧУЮ КАМЕРУ ВОДОЙ

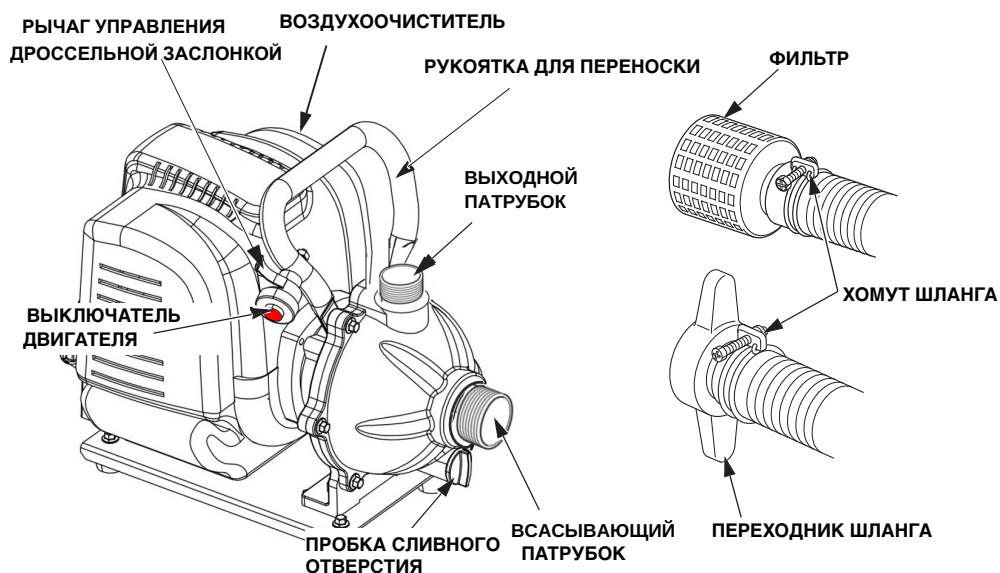
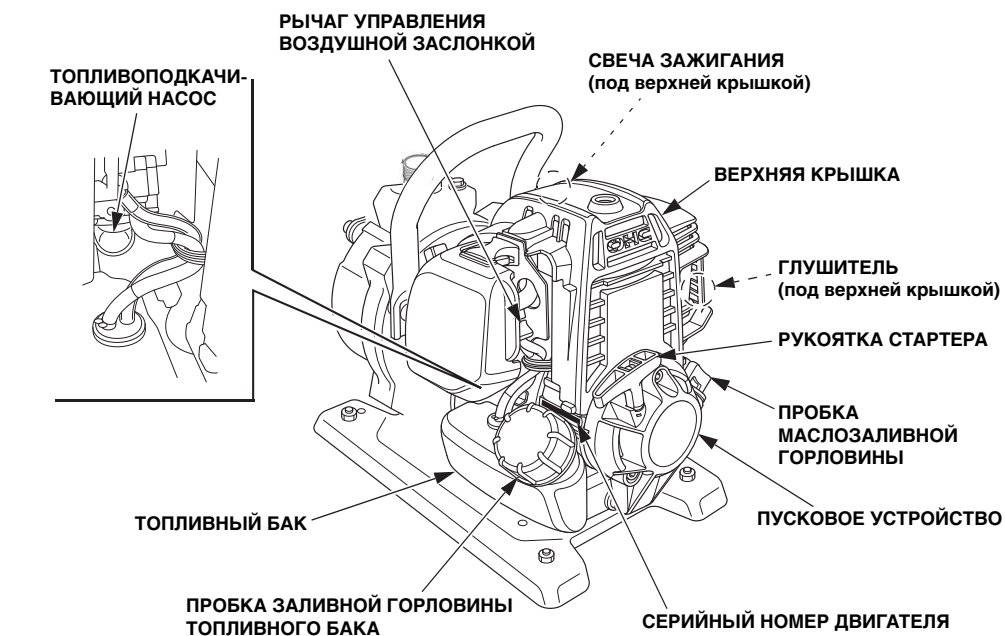
Расположение сертификационной таблички и таблички с данными по уровню шума



Запишите серийный номер рамы и серийный номер двигателя в приведенных ниже строках
Эти серийные номера будут необходимы вам при заказе запасных частей.

Серийный номер двигателя: _____

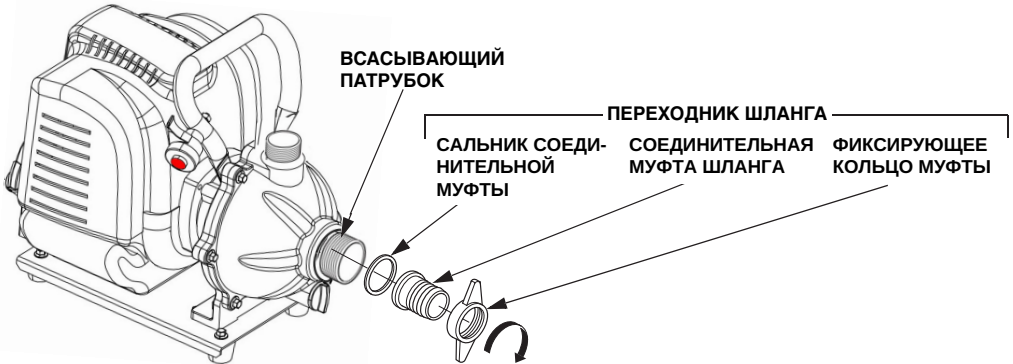
Серийный номер рамы: _____



Осмотрите поверхность вокруг и под двигателем и убедитесь в отсутствии следов утечки масла или бензина.

1. Установите переходник шланга.

Убедитесь в том, что сальник соединительной муфты надежно установлен на место, и подсоедините переходник шланга к всасывающему патрубку насоса.

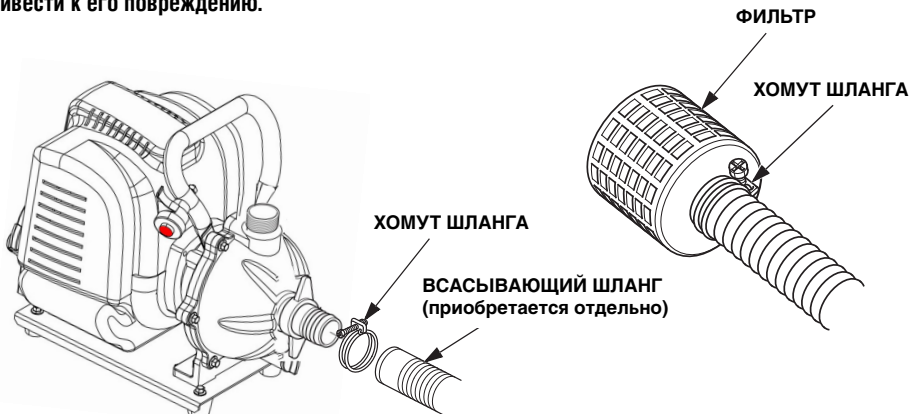


2. Подсоедините шланг к всасывающему патрубку.

Используйте имеющийся в продаже дюймовый (25 мм) шланг. Выбирайте армированный и не гофрированный шланг. Длина всасывающего шланга не должна превышать необходимую величину, так как максимальная эффективность работы насоса достигается тогда, когда насос расположен не слишком высоко над уровнем воды. Время предварительной прокачки также пропорционально длине шланга. Фильтр, который поставляется в комплекте с насосом, должен быть присоединен к концу всасывающего шланга при помощи хомута, как это показано на иллюстрации.

ВНИМАНИЕ:

Обязательно устанавливайте фильтр на всасывающий шланг перед началом перекачивания. Фильтр исключает попадание внутрь насоса мусора, который может забить рабочее колесо насоса и привести к его повреждению.

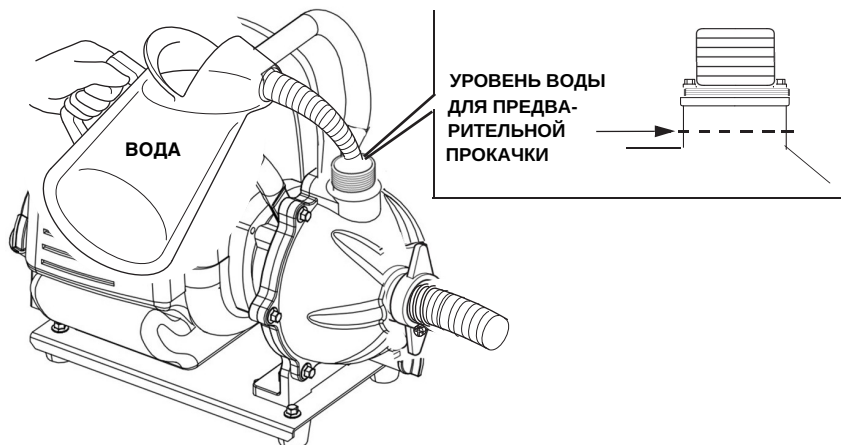


3. Заполните камеру насоса водой.

Перед началом работы необходимо полностью заполнить рабочую камеру насоса водой.

ВНИМАНИЕ

Запрещается включать насос без заливки воды для предварительной прокачки, иначе насос перегреется. Продолжительная работа насоса без воды приведет к разрушению сальника. Если насос оказался включенным без воды, немедленно заглушите двигатель и дайте насосу полностью остыть, прежде чем заливать воду для предварительной прокачки.

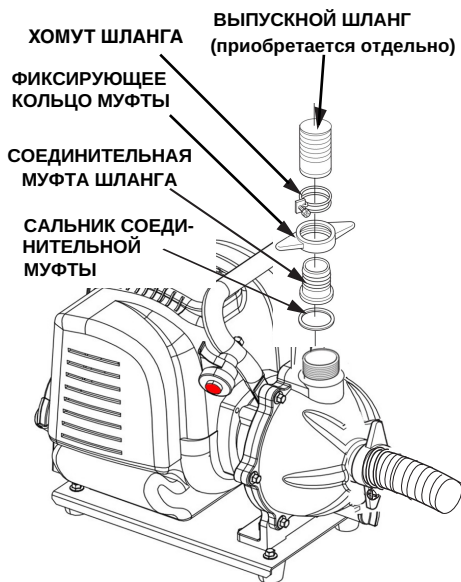


4. Присоедините шланг к выпускному патрубку.

Используйте имеющиеся в продаже шланги, соединители и хомуты. Наибольшая эффективность достигается при использовании короткого шланга большого диаметра. При использовании длинных или узких шлангов повышается вязкостное трение, что приводит к снижению производительности насоса.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Во избежание отсоединения шланга под высоким давлением, надежно затяните хомут крепления выпускного шланга.



5. КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Осмотрите поверхность вокруг и под двигателем и убедитесь в отсутствии следов утечки масла или бензина.

1. Проверьте уровень моторного масла

Если насос постоянно работает в течение более чем 10 часов, необходимо через каждые 10 часов проверять уровень моторного масла и доливать масло до метки максимального уровня.

ВНИМАНИЕ:

Моторное масло в значительной степени влияет на эксплуатационные характеристики двигателя и является основным фактором, определяющим его ресурс. Не рекомендуется использовать масла, не содержащие моющих присадок, или масла на растительной основе.

Проверку уровня моторного масла следует проводить при остановленном двигателе. При этом изделие должно быть установлено на горизонтальной площадке.

1. Отверните пробку маслозаливной горловины.
2. Проверьте уровень моторного масла. Если уровень масла низкий, долейте рекомендованное масло (см. стр. 12) до метки максимального уровня.
3. Надежно заверните пробку маслозаливной горловины.

Наливайте масло медленно, чтобы избежать перелива: емкость масляного бака сравнительно невелика.

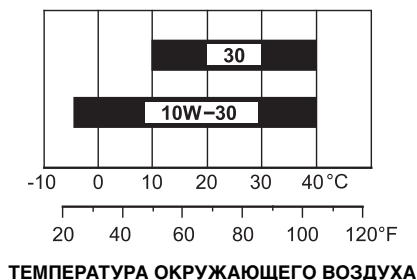
ВНИМАНИЕ:

- Эксплуатация двигателя при недостаточном уровне моторного масла может привести к серьезным повреждениям деталей двигателя.
- Контрольный осмотр двигателя проводится на горизонтальной поверхности и при заглушенном двигателе.



Рекомендуемое масло

Используйте моторное масло, предназначенное для четырехтактных двигателей, соответствующее или превосходящее требования к категории SE или выше по классификации API (или эквивалентное). На упаковке масла должна быть наклейка с указанием категории SE или выше по классификации API (или эквивалентное).



В общем случае рекомендуется эксплуатировать двигатель на моторном масле с вязкостью SAE 10W-30, которое подходит для любой температуры окружающей среды. Моторные масла с иной вязкостью, указанной в таблице, могут быть использованы при условии, что средняя температура воздуха в регионе проживания не выходит за указанный температурный диапазон. Требуемую эффективность системы контроля токсичности отработавших газов обеспечивает следующее моторное масло: оригинальное масло Honda.

ВНИМАНИЕ:

Использование масла, не содержащего моющих присадок, или масла, предназначенного для двухтактных двигателей, может привести к сокращению срока службы двигателя.

2. Проверьте уровень топлива в баке.

Проверьте уровень топлива через прозрачную стенку топливного бака. Если в баке мало топлива, заправьте топливный бак. Заправку следует производить в хорошо проветриваемом помещении при не работающем двигателе. Если двигатель перед этим работал, дайте ему остыть. Используйте автомобильный неэтилированный бензин с октановым числом не менее 91 по исследовательскому методу. Это соответствует октановому числу 86 и выше по моторному методу.

Требуемую эффективность системы контроля токсичности отработавших газов обеспечивает следующее топливо: топливо марки Е10, отвечающее стандартам стран ЕС.

Запрещается использовать старый бензин, загрязненный бензин и бензин, смешанный с маслом. Не допускайте попадания в топливный бак грязи или воды.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен.
- Заправку топливного бака следует производить только при неработающем двигателе на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых зонах. Запрещается курить или допускать открытое пламя и искрящие предметы в местах заправки топливом, а также в местах хранения емкостей с бензином.
- Избегайте переполнения топливного бака (выше максимально допустимого уровня топлива). После заправки топливного бака убедитесь в том, что пробка заливной горловины плотно закрыта.
- Будьте осторожны, чтобы не пролить бензин при заправке топливного бака. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. В случае пролива вытрите насухо все брызги и потеки топлива, прежде чем запускать двигатель.
- Избегайте частых или продолжительных контактов кожи с бензином, не вдыхайте пары бензина. **ХРАНИТЬ В МЕСТАХ НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**



ПРИМЕЧАНИЕ:

Бензин очень быстро теряет свои свойства под воздействием таких факторов, как солнечная радиация, высокая температура и время.

В худшем случае бензин может утратить свои свойства всего за 30 дней.

Использование загрязненного бензина может привести к серьезному повреждению двигателя (засорение карбюратора, заедание клапанов).

Устранение подобных повреждений, возникших в результате использования некачественного бензина, не покрывается гарантией изготовителя.

Во избежание возникновения подобных ситуаций строго следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Используйте только бензин, соответствующий указанным требованиям (см. стр. 13).
- Используйте свежий и чистый бензин.
- Для замедления процесса старения бензина храните его в специально предназначенных для этого емкостях.
- Если не предполагается пользоваться изделием в течение длительного времени (более 30 дней), слейте бензин из топливного бака и карбюратора (см. стр. 36).

Использование спиртосодержащих видов топлива

Если предполагается эксплуатировать двигатель на бензине, содержащем спирт (газохоло), убедитесь в том, что октановое число этого топлива не ниже значения, рекомендованного компанией Honda.

Существует два вида газохолоа: один из них содержит этиловый спирт (этанол), а другой – метиловый спирт (метанол).

Запрещается использовать бензин, содержащий более 10% этанола.

Не применяйте бензин, содержащий более 5% метанола (древесного спирта), в котором также отсутствуют растворители и ингибиторы, снижающие коррозионную активность метанола.

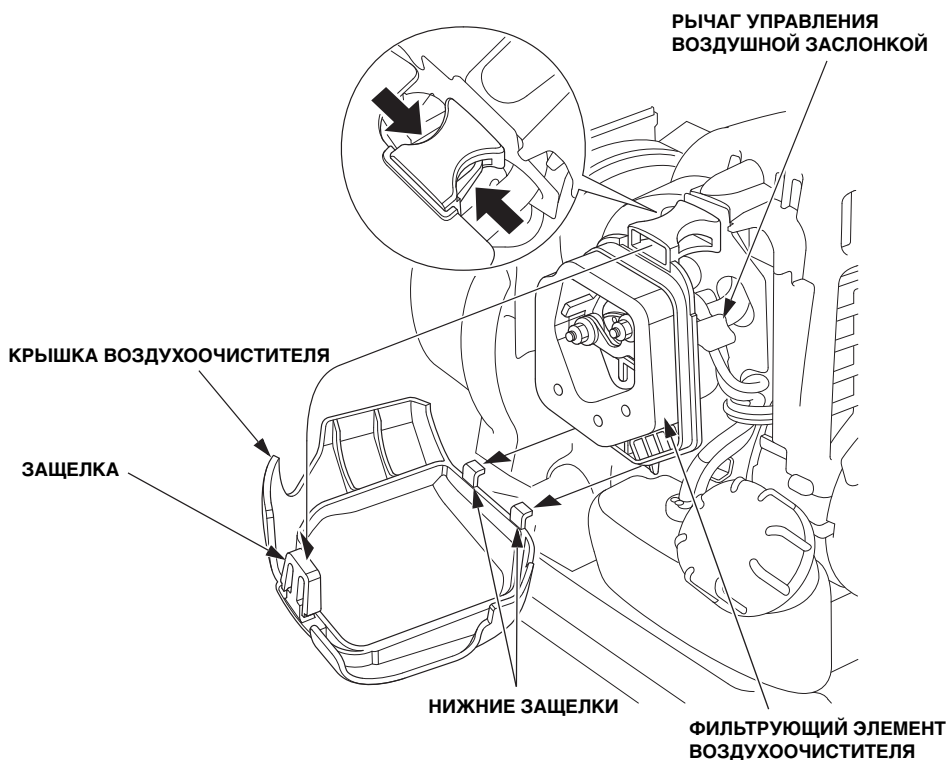
ПРИМЕЧАНИЕ:

- На повреждения деталей системы питания топливом, а также ухудшение характеристик двигателя, которые произошли из-за применения бензина, содержащего спирт, заводская гарантия не распространяется.
- Прежде чем приобретать топливо на незнакомой заправочной станции, постарайтесь выяснить, не содержит ли оно спирт. Если бензин содержит спирт, узнайте вид спирта и его концентрацию в топливе.

При возникновении проблем, вызванных используемым бензином, перейдите к применявшемуся прежде бензину, содержание спирта в котором меньше допустимого уровня.

3. Проверьте состояние фильтрующего элемента воздухоочистителя.

1. Переведите рычаг управления воздушной заслонкой вверх в положение "Закрето"
2. Нажмите защелку на верхней части крышки воздухоочистителя. Откиньте верхнюю часть крышки воздухоочистителя назад, разъедините две защелки в нижней части и снимите крышку воздухоочистителя.
3. Проверьте фильтрующий элемент и убедитесь в его чистоте и работоспособности. Если фильтрующий элемент сильно загрязнен, очистите его (см. стр. 29). Если фильтрующий элемент поврежден, замените его.



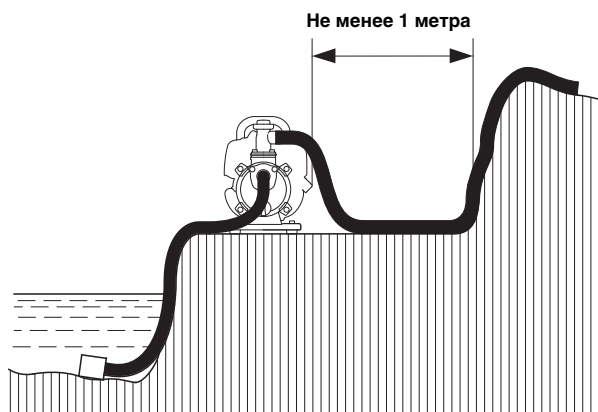
4. Установите фильтрующий элемент воздухоочистителя на место.
5. Установите крышку воздухоочистителя в нижние защелки и зафиксируйте ее верхней защелкой.

ВНИМАНИЕ:

Эксплуатация двигателя с отсутствующим воздухоочистителем запрещена. При отсутствии очищающих элементов в двигатель через карбюратор будут поступать загрязняющие вещества (грязь, пыль), что приведет к преждевременному износу деталей двигателя.

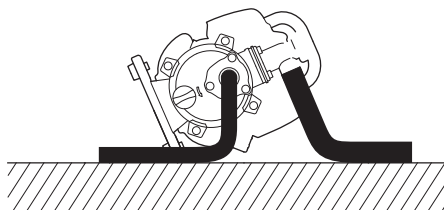
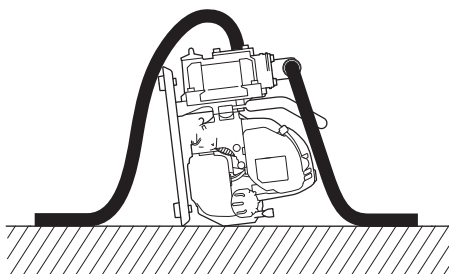
4. Условия эксплуатации

Всегда располагайте водяной насос вертикально на прочной ровной поверхности на расстоянии не менее одного метра от зданий или другого оборудования.



ВНИМАНИЕ:

Не допускайте переворачивания или опрокидывания водяного насоса набок во время его работы. Если водяной насос стоит не вертикально или если вокруг него недостаточно свободного места, двигатель может получить повреждения в результате недостаточного охлаждения или затруднений с отводом отработавших газов.



5. Убедитесь в правильной затяжке всех гаек, болтов и винтов.

Проверьте, не осталось ли незатянутых гаек, болтов и винтов.

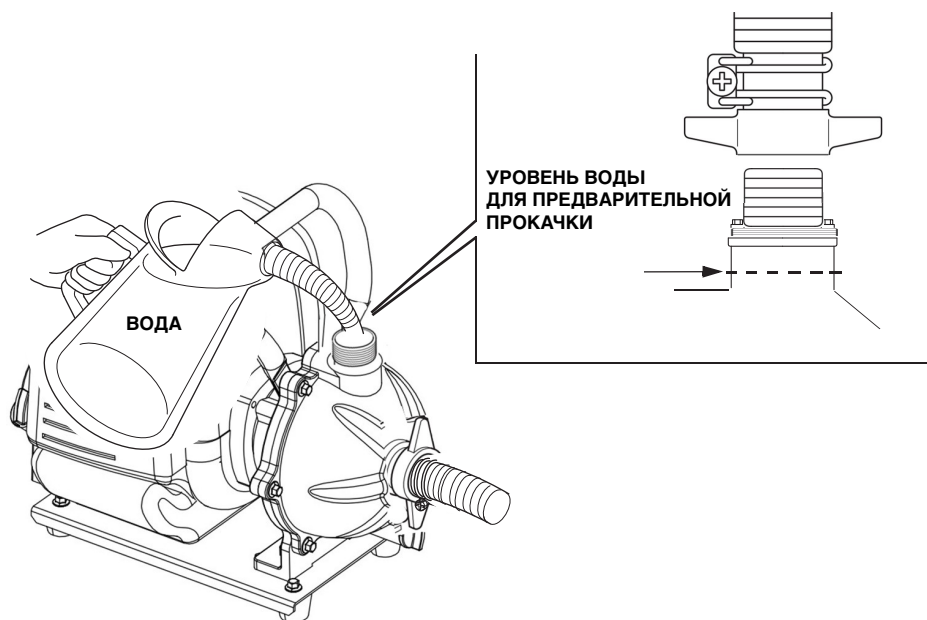
При необходимости подтяните болты, гайки и винты до необходимого момента.

6. Проверьте наличие воды для предварительной прокачки.

Перед пуском двигателя убедитесь, что камера насоса заполнена водой до нужного уровня.

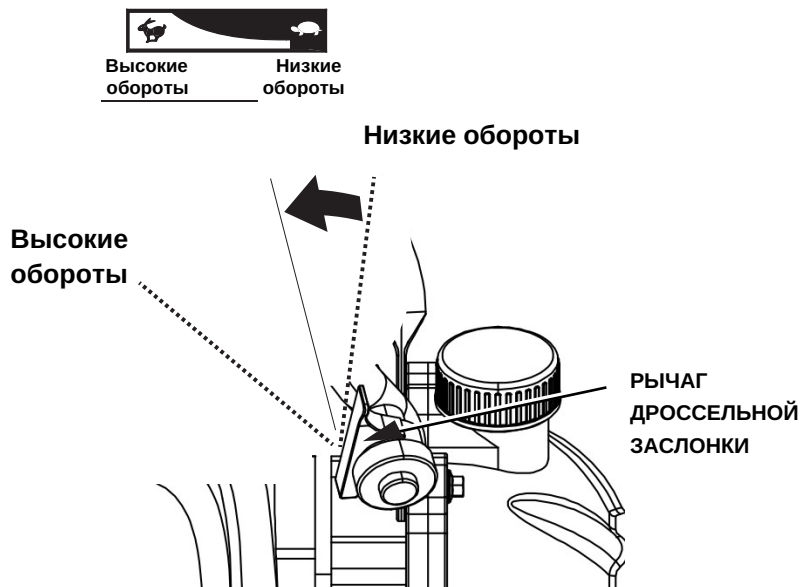
ВНИМАНИЕ:

Запрещается включать насос без заливки воды для предварительной прокачки, иначе насос перегреется. Продолжительная работа насоса без воды приведет к разрушению сальника. Если насос оказался включенным без воды, немедленно заглушите двигатель и дайте насосу полностью остыть, прежде чем заливать воду для предварительной прокачки.



6. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

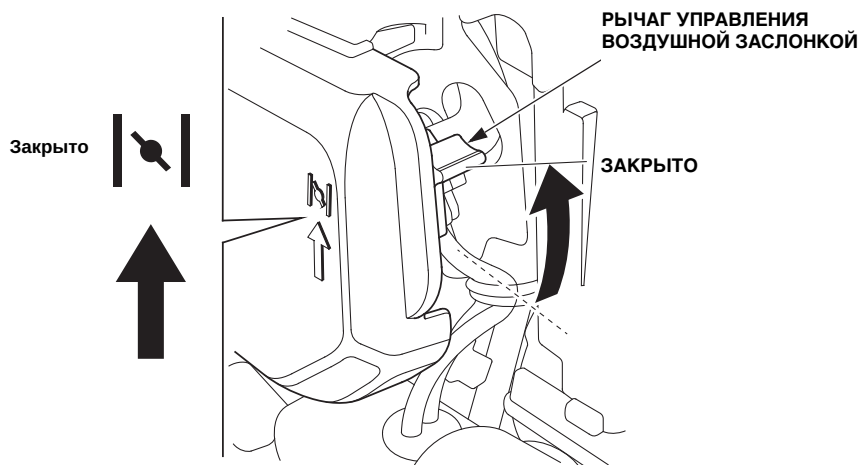
1. Передвиньте рычаг дроссельной заслонки из положения "Низкие обороты" примерно на 1/3 в сторону положения "Высокие обороты".



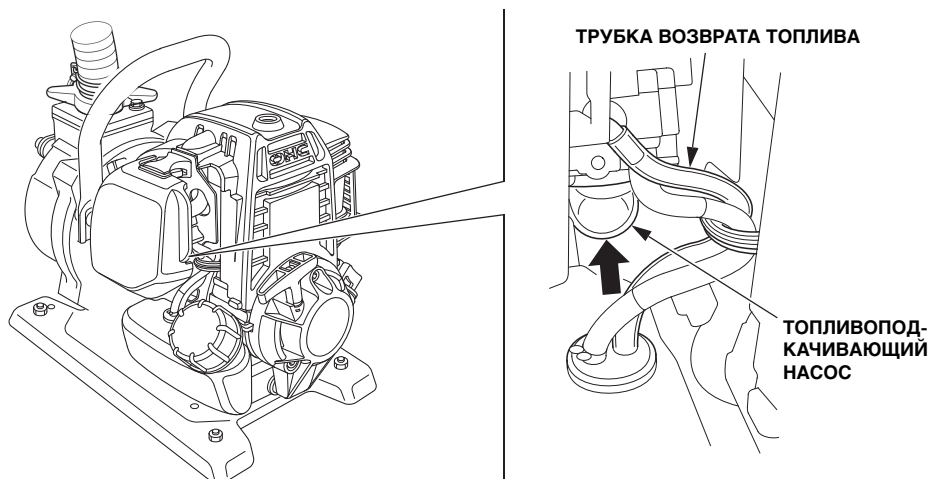
2. Для запуска холодного двигателя поверните рычаг управления воздушной заслонкой в положение "Закрето".

ПРИМЕЧАНИЕ:

При высокой температуре окружающего воздуха или теплом двигателе закрывать воздушную заслонку не следует.



3. Нажимайте на топливopодкачивающий насос до тех пор, пока он не наполнится топливом. Не бойтесь «перекачать» топливо: его излишки попадут обратно в топливный бак. Если вы нажмете на топливopодкачивающий насос недостаточное количество раз, двигатель может не завестись.



- 4 Крепко удерживайте насос за ручку для переноски. Тяните за рукоятку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, затем сделайте резкий рывок в направлении стрелки, как показано на иллюстрации ниже.

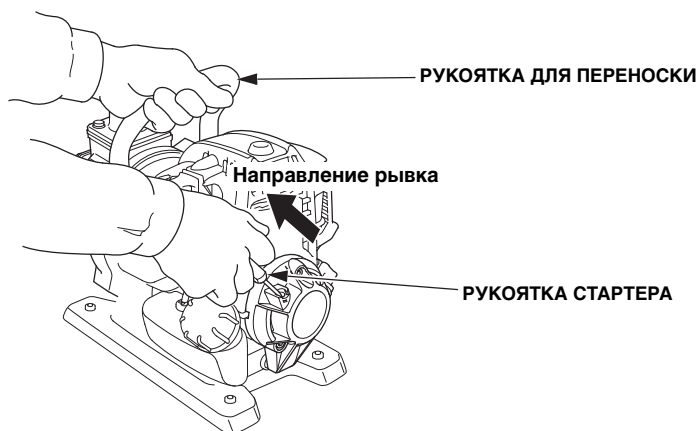
Плавно верните рукоятку стартера в исходное положение.

ВНИМАНИЕ:

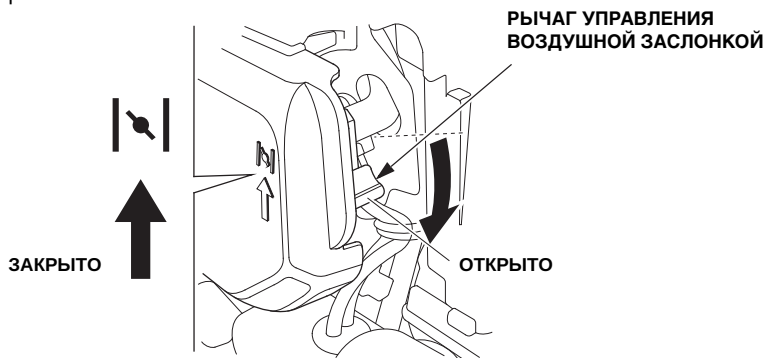
Не бросайте рукоятку стартера резко, иначе она может удариться о двигатель. Возвращайте рукоятку медленно во избежание повреждения стартера.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для запуска двигателя рукоятку стартера необходимо тянуть резко. Если потянуть за рукоятку стартера недостаточно резко, между электродами свечи зажигания может не проскочить искра, и в результате двигатель не заведется.



5. Если во время пуска двигателя рычаг управления воздушной заслонкой устанавливался в положение "Закрыто", по мере прогрева двигателя постепенно переводите его в положение "Открыто".



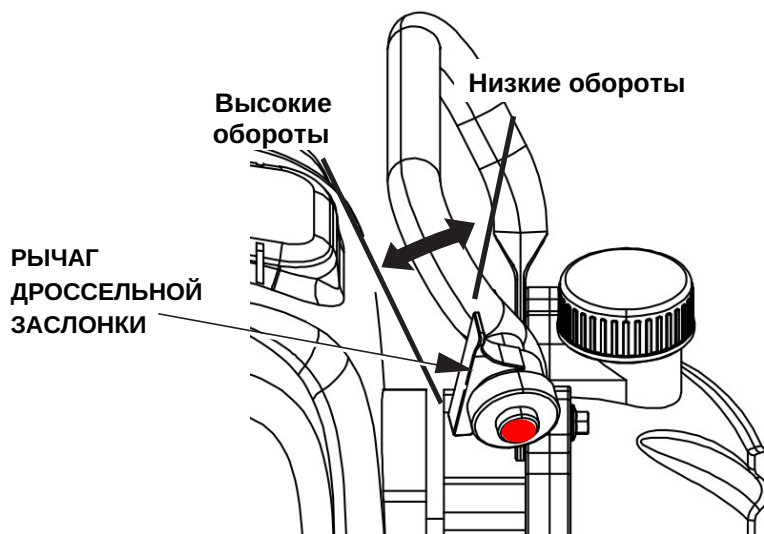
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ:

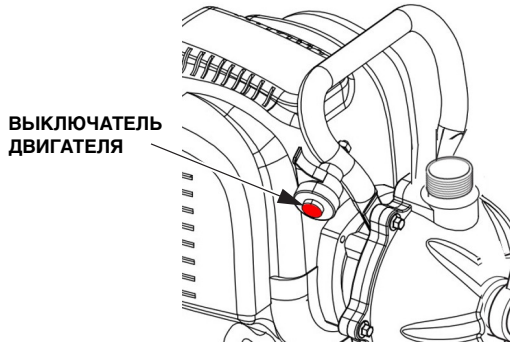
Запрещается использовать насос для перекачки грязной воды, отработавшего масла, вина и т.д.

1. Запустите двигатель согласно процедуре, описанной на странице 18.
2. Отрегулируйте положение рычага дроссельной заслонки для обеспечения желаемых оборотов двигателя.

Производительность насоса регулируется путем изменения частоты вращения двигателя. При перемещении рычага дроссельной заслонки в сторону положения "Высокие обороты" производительность насоса увеличивается, а если в сторону "Низкие обороты" - производительность уменьшается.

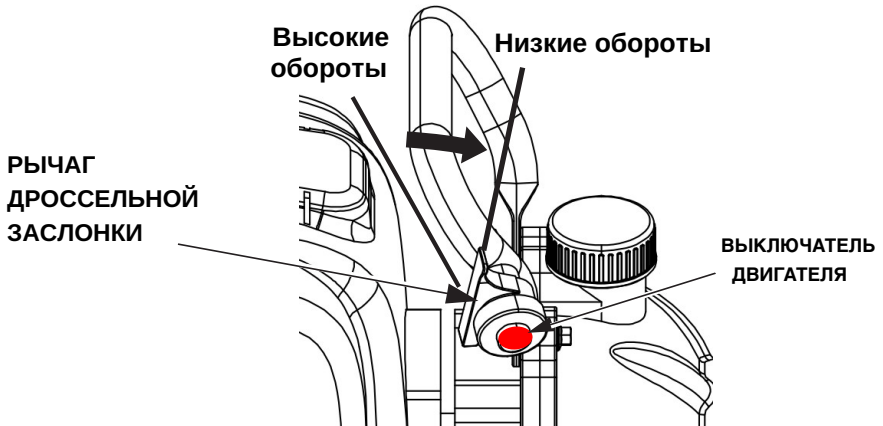


Для экстренной остановки двигателя нажмите на красную кнопку выключателя двигателя STOP (выключено).



Для остановки двигателя при нормальных условиях следуйте описанной ниже процедуре.

1. Поверните рычаг дроссельной заслонки в положение "Низкие обороты".



2. Нажмите на красную кнопку выключателя двигателя

По окончании работы отверните дренажную пробку крышки насоса (см. стр. 35) и слейте воду из рабочей камеры насоса. Отверните пробку горловины воды для предварительной прокачки и промойте рабочую камеру насоса чистой пресной водой. Подождите, пока вся вода вытечет из рабочей камеры насоса, затем установите на место крышку горловины и пробку дренажного отверстия.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания высокой эффективности работы насоса необходимо периодически проверять его техническое состояние и выполнять необходимую регулировку. Регулярное проведение технического обслуживания позволит увеличить срок службы изделия. В таблице, приведенной на следующей странице, указана периодичность технического обслуживания и виды выполняемых работ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Заглушите двигатель, перед тем как выполнять техническое обслуживание.**
- **Во избежание внезапного запуска двигателя поверните выключатель двигателя в положение OFF (выключено) и отсоедините наконечник провода от свечи зажигания.**
- **Если двигатель должен работать, обеспечьте эффективную вентиляцию помещения. Отработавшие газы содержат монооксид углерода – токсичный газ, вдыхание которого может вызвать потерю сознания и привести к смерти.**

ВНИМАНИЕ:

- **Если насос использовался для перекачки морской воды и т.п., после окончания работы немедленно прокачайте пресную чистую воду во избежание коррозии и для удаления осадков из насоса.**
- **При техническом обслуживании и ремонте используйте только оригинальные запасные части марки Honda или запасные части, полностью эквивалентные им по качеству. Использование запасных частей, не обладающих адекватным качеством, может привести к повреждению насоса.**

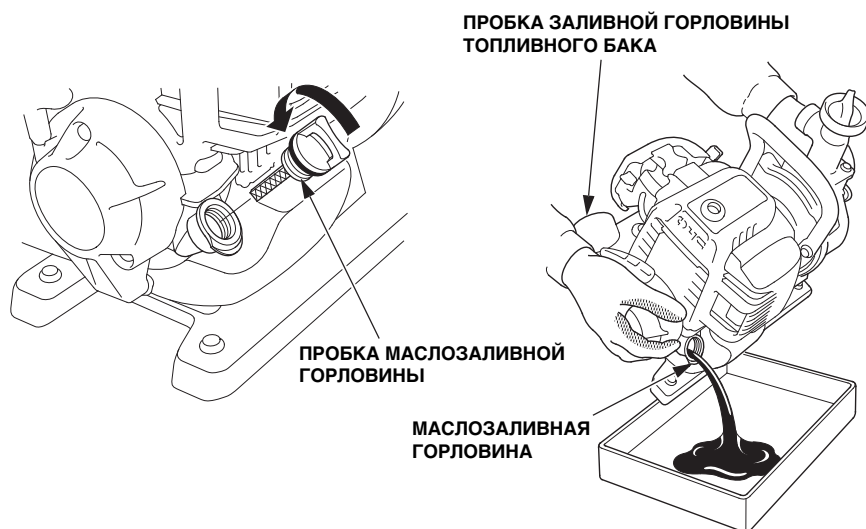
Регламент технического обслуживания

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОПЕРАЦИЙ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ (3) Выполнять в каждый указан- ный месяц или по наработке моточасов, в зависимости от того, какое из условий наступит раньше.		Еже- дневно перед эксплу- ацией	После первого месяца эксплуа- тации или через 10 мото- часов	Каждые 3 месяца или через 25 мото- часов	Каждые 6 месяцев или через 50 мото- часов	Ежегодно или через 100 мото- часов	Через каждые два года или через 300 моточасов	См. стр.
НАИМЕНОВАНИЕ								
Моторное масло	Проверка уровня	о						11
	Замена		о		о			26
Воздухоочиститель	Проверка	о						15
	Очистка			о (1)				29
Свеча зажигания	Проверка и регулировка					о		30
	Замена						о	
Ребра охлаждения двигателя	Очистка				о			34
Гайки, болты, фиксаторы	Проверка (при необходимости – затяжка)	о						17
Частота холостого хода	Проверка и регулировка					о (2)		—
Зазор в клапанах	Проверка и регулировка					о (2)		—
Камера сгорания	Очистка		Каждые 300 моточасов (2)					—
Топливный фильтр	Очистка					о		33
Топливный бак	Очистка					о		33
Топливопровод	Проверка	Через каждые 2 года (замена при необходимости) (2)						—
Масляная трубка	Проверка	Через каждые 2 года (замена при необходимости) (2)						—
Рабочее колесо	Проверка					о (2)		—
Зазор рабочего колеса	Проверка					о (2)		—
Впускной клапан насоса	Проверка					о (2)		—

1. Замена масла

Сливайте моторное масло, пока двигатель еще не остыл – это обеспечит быстрый и полный слив масла.

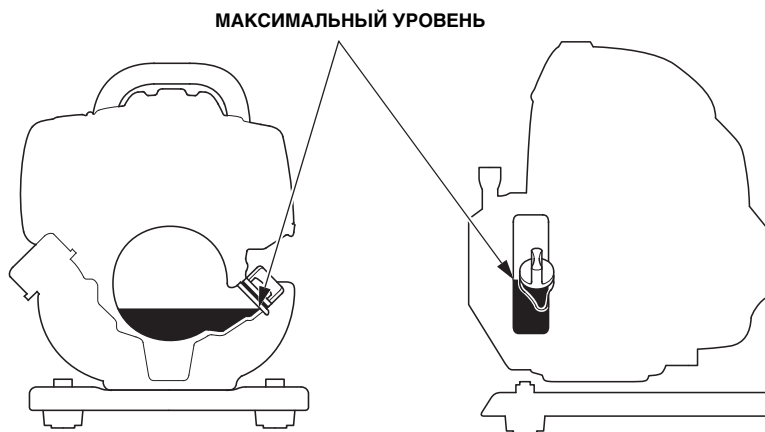
1. Убедитесь в том, что пробка заливной горловины топливного бака надежно затянута.
2. Установите подходящую емкость рядом с двигателем для сбора отработанного масла.
3. Отверните пробку маслосливной горловины двигателя и слейте масло в емкость, наклонив насос маслосливной горловиной вперед и вниз.



-
4. Установив насос на горизонтальную площадку, залейте в двигатель масло до максимального уровня (см. стр. 11).

ЗАПРАВочная Емкость СИСТЕМЫ СМАЗКИ (при разборке двигателя): 0,08 л

Заправочная емкость системы смазки при замене масла меньше, чем при разборке двигателя.



5. Установите на место и плотно затяните пробку маслозаливной горловины.
Вытрите потеки масла.

После работы с отработанным моторным маслом вымойте руки с мылом.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Утилизируя отработанное моторное масло, помните о необходимости охраны окружающей среды. Рекомендуется слить отработанное масло в емкость с плотно закрывающейся пробкой и сдать его на местный пункт приема отработанных нефтепродуктов. Не выбрасывайте контейнер с отработанным маслом вместе с бытовыми отходами, не сливайте отработанное масло в почву или в канализацию.

2. Обслуживание воздухоочистителя

Загрязненный воздухоочиститель ограничивает поток поступающего в карбюратор воздуха. Для предотвращения неправильного функционирования карбюратора необходимо регулярно обслуживать воздухоочиститель. При работе насоса в условиях сильной запыленности воздуха обслуживание воздухоочистителя следует проводить чаще.

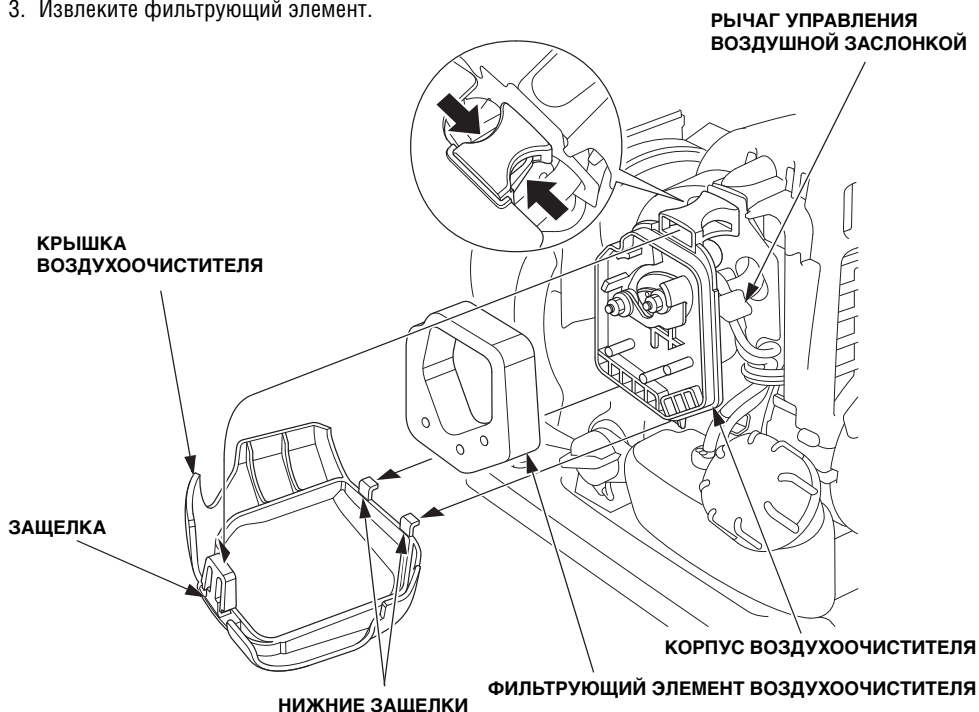
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается использовать для очистки воздухоочистителя бензин или другие растворители с низкой температурой вспышки. Они являются легковоспламеняющимися и при определенных условиях могут быть взрывоопасными.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается запускать двигатель со снятым воздухоочистителем или без фильтрующего элемента. В противном случае попадание грязи и пыли в карбюратор и в двигатель приведет к быстрому изнашиванию частей двигателя.

1. Переведите рычаг управления воздушной заслонкой вверх в положение CLOSED (закрыто) (см. стр. 19).
2. Нажмите защелку на верхней части крышки воздухоочистителя. Откиньте верхнюю часть крышки воздухоочистителя назад, разъедините две защелки в нижней части и снимите крышку воздухоочистителя.
3. Извлеките фильтрующий элемент.



4. Промойте фильтрующий элемент в теплом мыльном растворе, прополощите и тщательно просушите. Можно также промыть его в негорючем растворителе и просушить.
5. Пропитайте фильтрующий элемент чистым моторным маслом и тщательно выжмите для удаления излишков масла. Если в поролоновом фильтрующем элементе останется избыток масла, то при первом запуске двигатель будет дымить.



6. При помощи влажной ветоши удалите грязь с корпуса и крышки воздухоочистителя. Будьте осторожны, чтобы грязь не попала в карбюратор.
7. Установите фильтрующий элемент воздухоочистителя на место.
8. Установите крышку воздухоочистителя в нижние защелки и зафиксируйте ее верхней защелкой.

3. Обслуживание свечи зажигания

Рекомендуемая свеча зажигания: CMR5H (NGK)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если двигатель был только что остановлен, глушитель будет очень горячим. Будьте осторожны, не прикасайтесь к глушителю.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается использовать свечи зажигания с неподходящим калильным числом.

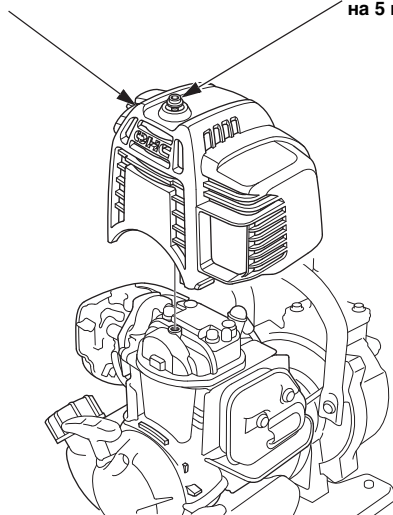
Для обеспечения нормальной работы двигателя свеча зажигания должна быть чиста от нагара, и между электродами свечи должен быть требуемый зазор.

1. Выверните болт под торцовый ключ на 5 мм, затем снимите верхнюю крышку.

Не дергайте за рукоятку стартера и не пытайтесь завести двигатель без верхней крышки. Крышка служит для защиты от вращающихся и нагретых до высокой температуры деталей.

ВЕРХНЯЯ КРЫШКА

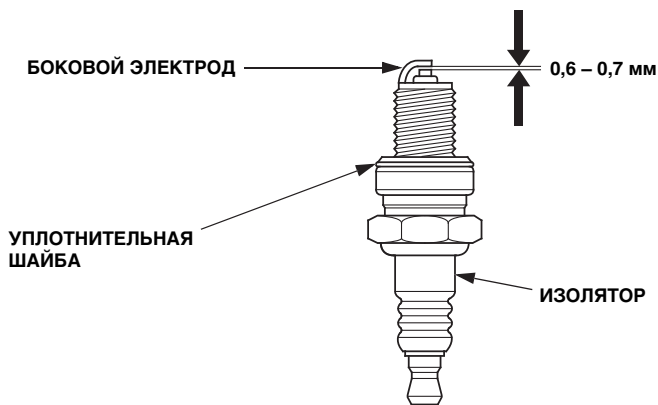
**БОЛТ ПОД ТОРЦОВЫЙ КЛЮЧ
на 5 мм**



2. Удалите загрязнения вокруг свечи зажигания.
3. Снимите наконечник провода со свечи зажигания и выверните свечу зажигания при помощи соответствующего свечного ключа.



4. Визуально проверьте исправность свечи зажигания. При наличии очевидных признаков износа, трещин или сколов на изоляторе свеча зажигания не подлежит дальнейшему использованию и должна быть заменена. Если вы планируете продолжать использование вывернутой свечи зажигания, предварительно очистите ее с помощью проволочной щетки.
5. Измерьте с помощью плоского щупа зазор между электродами свечи зажигания. При необходимости отрегулируйте величину зазора, осторожно подгибая боковой электрод. Зазор между электродами свечи зажигания должен составлять:
0,6 – 0,7 мм



-
6. Убедитесь в исправности уплотнительной шайбы свечи зажигания и закрутите свечу от руки во избежание перекаса.
 7. После заворачивания свечи зажигания в резьбовое отверстие затяните ее свечным ключом, чтобы обжать уплотнительную шайбу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При использовании новой свечи зажигания дополнительно затяните ее на 1/2 оборота после касания уплотнительной шайбы.

При повторном использовании свечи зажигания дополнительно затяните ее на 1/8 - 1/4 оборота после касания уплотнительной шайбы.

ВНИМАНИЕ:

- **Свечи зажигания должны быть затянуты требуемым моментом. Неправильно затянутая свеча зажигания может перегреться и стать причиной повреждения двигателя.**
 - **Используйте только рекомендованные свечи зажигания или полностью эквивалентные им по характеристикам и качеству. Использование свечи зажигания с неподходящим калильным числом может привести к выходу двигателя из строя.**
8. Установите наконечник провода на свечу зажигания.
 9. Установите верхнюю крышку и надежно затяните болт под торцовый ключ на 5 мм.

4. Обслуживание топливного фильтра и промывка топливного бака

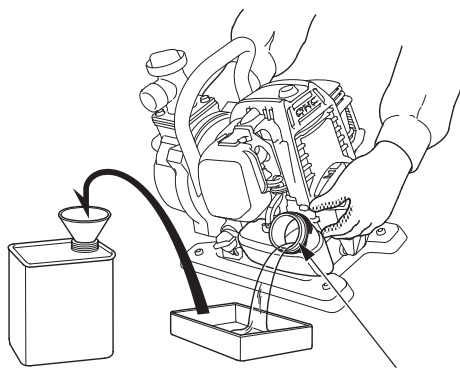
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Запрещается курить, пользоваться открытым пламенем или вносить искрящие предметы в рабочую зону.

1. Убедитесь в том, что пробка маслозаливной горловины двигателя надежно затянута.
2. Отверните пробку заливной горловины топливного бака и слейте топливо в сертифицированную емкость, наклонив насос заливной горловиной топливного бака вниз и вперед.



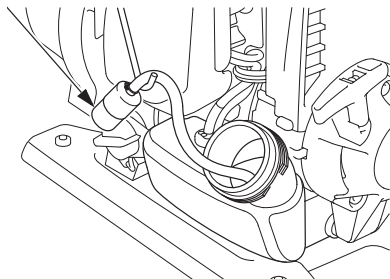
ПРОБКА МАСЛОЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ



ЗАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА ТОПЛИВНОГО БАКА

3. Выньте топливный фильтр из заливной горловины топливного бака, зацепив черный топливопровод изогнутым отрезком проволоки, например, частично разогнутой скрепкой для бумаг.
4. Убедитесь в том, что топливный фильтр не загрязнен. Если топливный фильтр загрязнен, осторожно промойте его не воспламеняющимся или имеющим высокую температуру вспышки растворителем. Если топливный фильтр сильно загрязнен, замените его.

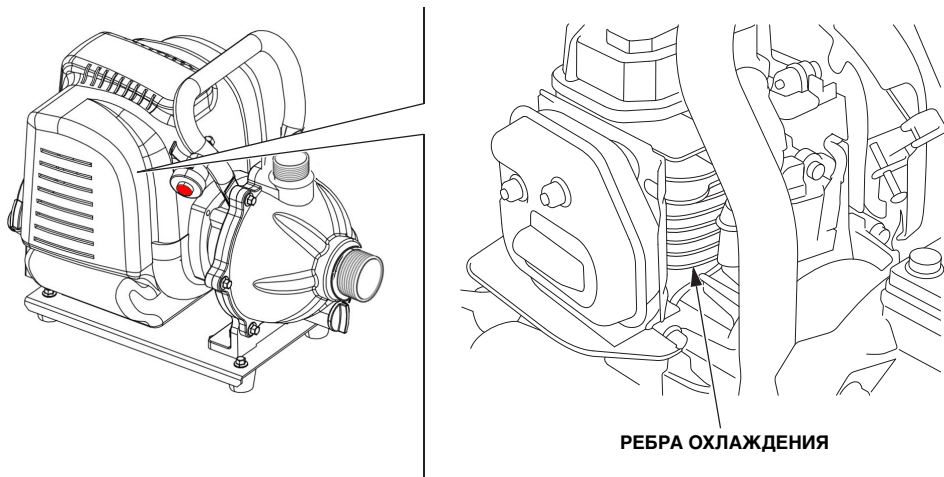
ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР



5. Удалите отстой из топливного бака и промойте его не воспламеняющимся или имеющим высокую температуру вспышки растворителем.
6. Установите топливный фильтр обратно в топливный бак и надежно затяните пробку заливной горловины топливного бака.

5. Обслуживание ребер охлаждения двигателя

7. Снимите верхнюю крышку (см. стр. 30).
8. Проверьте состояние ребер охлаждения двигателя и очистите их от возможных загрязнений.



9. Установите верхнюю крышку и надежно затяните болт под торцовый ключ на 5 мм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

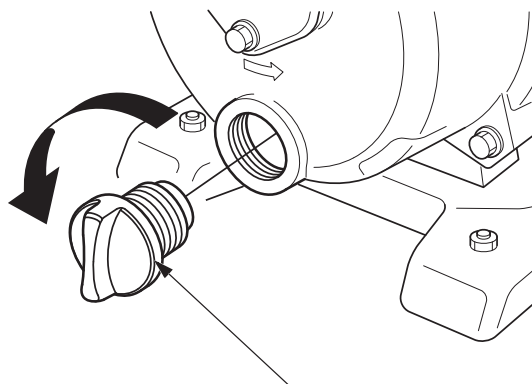
- Во избежание получения серьезных ожогов или возникновения пожара, дайте двигателю насоса остыть перед транспортировкой или перед тем, как оставлять его на хранение в закрытом помещении.
- При транспортировке установите насос вертикально и убедитесь, что пробка заливной горловины топливного бака надежно затянута. Пролитое топливо / его пары могут воспламениться.

Прежде чем оставлять насос на длительное хранение:

1. Убедитесь, что изделие будет храниться в сухом и непыльном помещении.
2. Промойте внутренние детали насоса

При использовании насоса для перекачки илистой или сильно загрязненной воды в насосе могут образоваться отложения грязи.

Перед тем, как заглушить двигатель, прокачайте через насос чистую пресную воду. В противном случае при повторном запуске рабочее колесо насоса может быть повреждено. После промывки отверните пробку сливного отверстия, по возможности слейте из насоса всю оставшуюся воду и заверните пробку сливного отверстия.



ПРОБКА СЛИВНОГО ОТВЕРСТИЯ

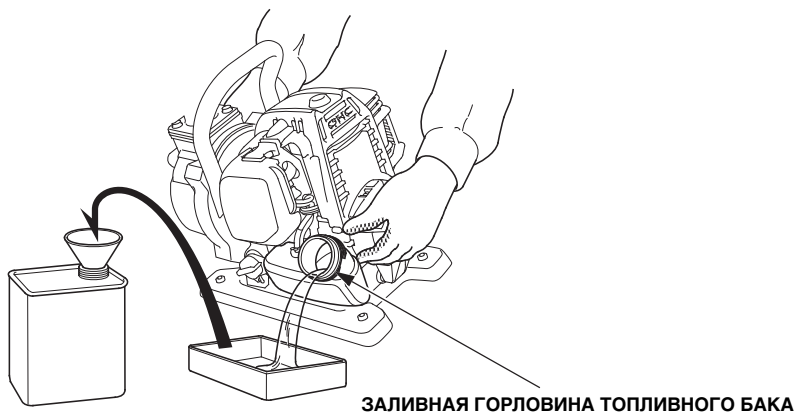
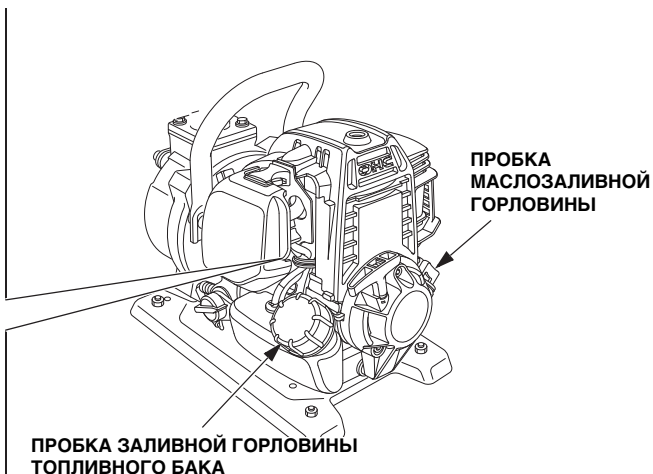
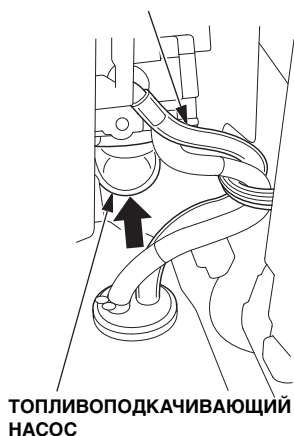
3. Слейте топливо.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Запрещается курить, пользоваться открытым пламенем или вносить искрящие предметы в рабочую зону.

- Убедитесь в том, что пробка маслозаливной горловины двигателя надежно затянута.
- Отверните пробку заливной горловины топливного бака и слейте топливо в сертифицированную емкость, наклонив насос заливной горловиной топливного бака вниз и вперед.
- Нажимайте на топливоподкачивающий насос, пока в трубке возврата топлива не кончится топливо.
- Еще раз наклоните насос заливной горловиной топливного бака вниз и вперед, чтобы слить остатки топлива.
- Полностью слив топливо, надежно затяните пробку заливной горловины топливного бака.

ТРУБКА ВОЗВРАТА ТОПЛИВА



-
4. Замените моторное масло (см. стр. 26).
 5. Очистите фильтрующий элемент воздухоочистителя (см. стр. 29).
 6. Снимите верхнюю крышку (см. стр. 30).
 7. Выверните свечу зажигания (см. стр. 31).
 8. Капните несколько капель чистого моторного масла в цилиндр.
 9. Временно установите верхнюю крышку.
 10. Потяните несколько раз за рукоятку стартера, чтобы масло распределилось по стенкам цилиндра.
 11. Снимите верхнюю крышку и заверните на место свечу зажигания.
 12. Установите верхнюю крышку и надежно затяните болт под торцовый ключ на 5 мм.
 13. Переведите рычаг управления воздушной заслонкой вверх в положение CLOSED (закрыто) (см. стр. 19).
 14. Медленно потяните рукоятку стартера до появления сопротивления.
 15. Накройте насос, чтобы защитить его от попадания пыли.

11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если двигатель не заводится:

1. Включено ли зажигание?
2. Достаточно ли масла в двигателе?
3. Находится ли топливный кран в положении ON (открыто)?
4. Имеется ли бензин в топливном баке?
5. Поступает ли бензин в карбюратор?

Для проверки ослабьте сливной болт карбюратора при топливном кране, находящемся в положении ON (открыто).

6. Исправна ли свеча зажигания?

Выверните свечу зажигания и проверьте ее состояние. Очистите свечу зажигания, просушите ее и отрегулируйте зазор между электродами. При необходимости замените.

Если двигатель все равно не запускается, доставьте насос к официальному дилеру компании Honda.

Двигатель заводится, но с трудом:

Иногда повторный запуск заглушенного некоторое время назад двигателя может представлять сложность из-за наличия переобогащенной смеси в камере сгорания. В таком случае необходимо выполнить описанные ниже операции (с 1 по 4) для удаления переобогащенной смеси из камеры сгорания.

1. Переведите выключатель двигателя в положение OFF (выключено).
2. Переведите рычаг управления воздушной заслонкой в положение OPEN (открыто).
3. Переместите рычаг дроссельной заслонки в положение FAST (высокие обороты).
4. 3-5 раз потяните за рукоятку стартера.

ВНИМАНИЕ:

Следите за тем, чтобы выключатель двигателя оставался в положении OFF (выключено).

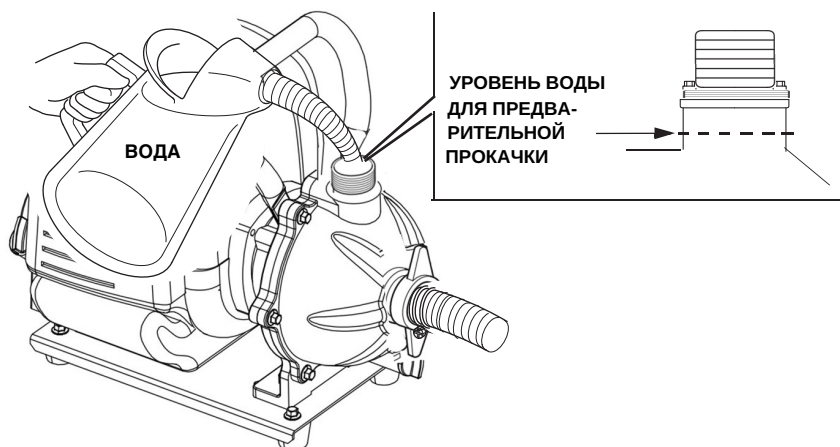
Если данную операцию выполнять, когда выключатель двигателя находится в положении ON (включено), возможен внезапный запуск двигателя, чреватый получением травмы.

Заведите двигатель, следуя процедуре, описанной в разделе «ПУСК ДВИГАТЕЛЯ».

- Заводить двигатель следует при рычаге управления воздушной заслонкой, установленном в положение "Открыто".

Если насос не качает воду, проверьте следующее:

1. Заполнен ли насос водой для предварительной прокачки?



2. Не забит ли фильтр?
3. Правильно ли установлены и затянуты хомуты крепления шлангов?
4. Не имеют ли шланги повреждений?
5. Не расположен ли всасывающий конец шланга слишком высоко?
6. Если насос по-прежнему не качает воду, доставьте его к официальному дилеру по обслуживанию техники HND POWER.

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	WP10XC
Код обозначения	

Размеры и масса

Длина	400 мм
Ширина	235 мм
Высота	325 мм
Сухая масса	7,6 кг

Двигатель

Модель	GX35T
Тип двигателя	4-тактный, одноцилиндровый, с верхним распредвалом
Рабочий объем [Диаметр цилиндра x Ход поршня]	35,8 см ³ 39,0 x 30,0 мм
Полезная мощность двигателя (по SAE J1349*)	1 кВт (1,0 л.с.) при 7 000 об/мин
Максимальный крутящий момент двигателя (по SAE J1349*)	1,6 Н·м (0,16 кгс·м) при 5500 об/мин
Заправочная емкость системы смазки двигателя	0,1 л
Заправочная емкость топливного бака	0,63 л
Охлаждение	Принудительное, воздушное
Система зажигания	Транзисторная, индукторная
Направление вращения вала механизма отбора мощности	Против часовой стрелки
Выброс углекислого газа (CO ₂)**	

* Номинальная мощность двигателя, указанная в данном документе, является полезной мощностью, полученной на серийном двигателе и измеренной в соответствии со стандартом SAE J1349 при 7 000 об/мин (номинальная мощность двигателя) и 5 000 об/мин (номинальный максимальный крутящий момент). Показатели серийных двигателей могут отличаться от этих значений. Фактическая мощность двигателя, установленного на изделие, будет зависеть от ряда факторов, включая частоту вращения коленчатого вала двигателя при работе, условия окружающей среды, обслуживание и другие.

** Результаты измерений выбросов CO₂ получены на основании стандартных тестов в лабораторных условиях с использованием типового двигателя (представляющего линейку двигателей). Данные результаты не могут гарантировать такие же характеристики на конкретном двигателе.

Насос

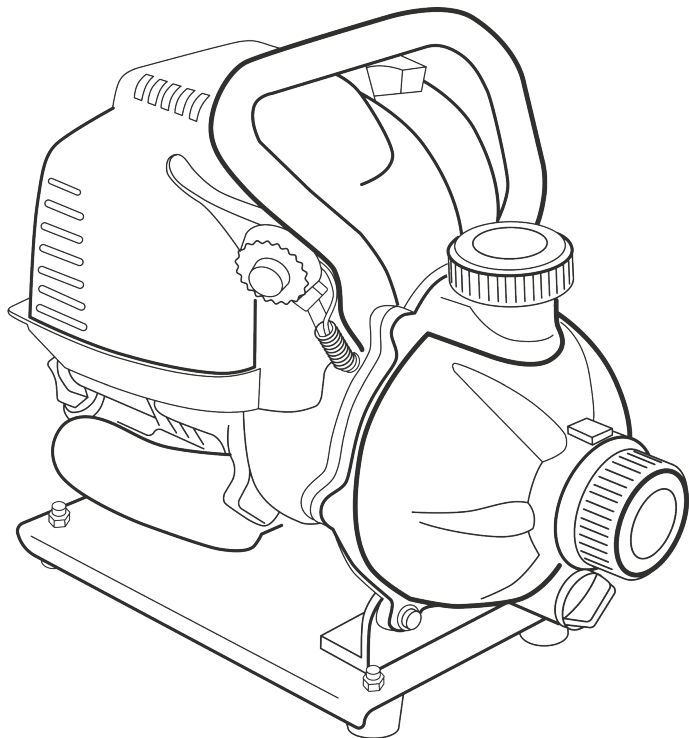
Диаметр всасывающего патрубка	25 мм
Диаметр выпускного патрубка	25 мм
Общий напор (максимальный)	36 м
Максимальная высота всасывания	7 м
Производительность насоса	116,7 л/мин / 7 м ³ /час
Время предварительной прокачки	Максимум 80с /5м

Уровень шума

Уровень звукового давления на рабочей станции (EN ISO 20361: 2015)	87 дБ (А)
Допуск	1 дБ (А)
Измеренный уровень звукового давления (2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС)	99 дБ (А)
Допуск	1 дБ (А)
Гарантированный уровень звукового давления (2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС)	100 дБ (А)

Регулировки

НАИМЕНОВАНИЕ	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
Зазор между электродами свечи зажигания	0,6 – 0,7 мм	См. стр. 31
Зазор в клапанном механизме (на холодном двигателе)	Впуск: 0,08 ± 0,02 мм Выпуск: 0,11 ± 0,02 мм	
Иные технические характеристики	Дополнительных регулировок не требуется.	



Алматы (7273)495-231
Ангарск (395)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922) 49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-61

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)428-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новобрьск (3498)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Новобрьск (3496)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-44
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-47
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Россия (495)268-04-70

Казахстан (772)734-952-31

<https://hnd.nt-rt.ru> || [hndj@nt-rt.ru](https://hndj.nt-rt.ru)